

# ST. OLAV

Katolsk Ukeblad

*Fram, fram, kristmenn,  
korsmenn, kongsmenn!  
„Rett og sannhet.“*

Redaktør: Mgr. Irgens.

49. årgang

OSLO

St. Olavs Forlag

K. Grønli's Bok- & Akcidenstrykkeri

1937

## INNHOLDSFORTEGNELSE

I.					
<b>Opbyggelige artikler.</b>					
Pavens juletale .....	1	Sociale problemer i tiden. Tale av		Krigens gru .....	212
Kristen livsholdning .....	9	stortingsmann C. Wright på		Moskva arbeider blandt sjomenn	213
Arbeidets lønn .....	17	festen 7—2—37 .....	44	En felles oppgave å løfte .....	214
Elsk din egen tid .....	17	Trenger vi en frelser? Hvad hi-		Av baskernes historie .....	215
Stov og aske .....	34	storien svarer .....	45	Den økumeniske bevegelse .....	220
Femten års Pontifikat .....	41	Kirkens stilling i Tyskland .....	54	Fra Luxemburg .....	221
Hyrdebrev for fasten 1937 ...	49	Bak kulissene. (Efter Pierre Ere-		Den II. internasjonale Kristi-	
Hvad er glede .....	65	mite) .....	55	Konge-kongress .....	228
Pasjons søndag .....	73	Efter den eukaristiske kongress		Den spanske «Rødbok» .....	230
Tjenersinnet .....	82	Forferdende tale .....	63	Kirkestatens administrasjon .....	231
Golgata — og de helliges liv .....	83	Den religiøse stilling i England		Organisasjonsleder dr. Robert	
Kristus nedtas av korset. Medi-		Det naturlige og det overnaturlige		Leys bekjennelse .....	232
tasjonsbønn av Thomas a Kemp-		lige som enhet .....	68	St. Olavskorsene .....	236
pis .....	84	Den internasjonale sociale krig i		Olsok i norsk folketradisjon .....	238
Solemmitas solemmitatum .....	87	Spania. Av D. Jacobsen (Dan-		Norges gamle korsflagg — det	
«Efter dig har min sjel tørstet.		mark) .....	69	rød-gule .....	240
Av kardinal Newmann .....	99	Frimurerne og kommunismen .....	69	St. Olavsmarkedet i Trondheim	241
St. Josef, Kirkens beskytter .....	107	Kristendom og årsakslover fore-		Konkordatkampen i Jugoslavia ...	245
De firti dager. Av Newmann .....	115	enes. Av C. Smith .....	70	Den store kirkefest i Lisieux .....	245
Maria, Jesu Mor og vor Mor.		Kristendom og nasjonalsocialisme		«Unge kristne arbeidere» jubiler-	
Av Sigrid Undset .....	131	Det sociale spørsmål på misjons-		rer .....	246
Med blikket opad .....	139	marken .....	75	Han som skjenket oss pavens	
Fermingen. Av kardinal Newmann		Polen — kristendommens bollverk		stemme .....	247
147		Den katolske kirke på verdensut-		Gi oss fred (Av C. Riesterer) ...	249
«Mine vidner» .....	155	stillingen i Paris .....	77	Olsoktalen på Kyrkjehaugen .....	252
Livets brød .....	163	Kristi fredsverk frem mot det so-		Kong Leopold av Belgiens brev .....	253
«Jesus, saktmodig og ydmyk av		cialie mål. Av C. Riesterer .....	78	En bok om Spania. Av (g) .....	255
hjerter —» .....	171	Eldgamle påskeskikker .....	86	En bønn av Pascal .....	257
Sjælefangst .....	179	Klokkespill .....	88	«Det sosialistiske skolelag» og	
Til Peter og Paulusfesten .....	203	Monikahaus i Frankfurt am Main		kampen på skolefronten .....	259
«Vi er ikke kjødets skyldnere» ...	211	Av Sigrid Øde .....	90	Himlen er rød over Peiping .....	260
Jesus gråt over Jerusalem .....	219	Knute Kenneth Rockne. Av Arne		Hvor er Olavs antemensale kom-	
St. Jakob .....	227	Olav Sund .....	92	met fra? Av S. Drøyvold .....	260
Hvem kan finne en sterk kvinne?		Hvad St. Olavsforbundet vil .....	100	Den neste eukaristiske kongress	261
Det store bud .....	243	Francos Spania .....	104	Menneskets personlighet i fare ...	262
Kirken vårt hjem. Avskjedspre-		Pavens rundskrivelse om kommu-		Kirkelærerne .....	263
ken holdt av pastor Dr. G. Gor-		nismen. .... 109, 117, 125, 133		Kirkens arbeid på Madagaskar ...	264
rissen i St. Olavs kirke i Oslo		«Mit brønnender, sorg» .....	113	St. Vinsensforeningen 70 år i Oslo	267
8—8—37 .....	251	Et St. Lukasgilde i Norden? ...	116	Spanias biskoper uttaler sig .....	268
Dødens makt og avmakt .....	268	St. Carolus Borromeus-søstre		En konge bestiger sin trone .....	269
«Overalt har en katolsk prest —»		feirer hundreårsfest .....	123	Religionspsykologiens betydning	271
Til en kirkevigsel av kardinal		Den engelske kongekroning .....	140	Fred på jorden .....	271
Newmann .....	283	Den pavelige rundskrivelse om den		Det katolske Berlin .....	272
Akerbruk og kjøpmannskap .....	299	katolske kirkes stilling i Tysk-		Social uke i Nederlandene .....	273
Tro og forstand, Belyst av kard.		land .....	141, 150, 157	Betydningsfull tale av kardinal	
Newmann .....	310	Bonde, eneboer og statsmann ...	148	Faulhaber .....	275
Den onde tjener .....	315	Den katolske kirke på verdensut-		Den Hl. Fader og bekjennelses-	
Vår sjel — Guds bilde .....	323	stillingen .....	161	skolen .....	278
Til misjonssøndagen .....	331	De pavelige rundskrivelser. Hvor-		Hilaire Belloc kritiserer England	283
Allehelgensdag og Allesjelesdag		dan bør de leses? .....	166	Revisjon av den internasjonale rå-	
327		Kirken og kommunismen i Frank-		stoffpolitikk .....	284
Kirkeårets siste søndag .....	363	rike .....	169	St. Eugeniakirken i Stockholm	
«Folkene skal engstes» .....	371	Jagoda — en typisk kommunistisk		100 år .....	285
Karakter og tro .....	379	foreteelse .....	172	De hollandske katolikker og mi-	
Gratia plena .....	387	Religion og naturvidenskap .....	173	sjonene .....	287
Preken av kyrkoherde F. Krijn		En mors hjerte .....	174	St. Elisabethospitalet i Trond-	
i St. Olavskirken i Oslo 12/12		Dominikanermartyrer i Spania ...	176	heim 50 år .....	288
1937 .....	395	I Jesu-Hjertemåned — litt hi-		Tilbakeblikk over den katolske ver-	
Julens glede .....	404	storikk .....	180	denspressutstilling .....	289
<b>II.</b>					
<b>Oplysende og instruktive artikler.</b>					
Erfaringer og tanker. Av Don		Den tyske trosbevegelses program		Oprop til Norges katolikker .....	291
Luigi Surzo .....	10, 18	Maréchal Lyauteys brever .....	182	Bibellesning. Ord av de tre siste	
En kuranstalt och et hem för de		Den tyske kulturkamp .....	187	paver .....	292
vanföra. Av Kurator V. Ray-		Nederlandene efter valgene .....	190	Vi katolikker og våre anderledes	
mond .....	14	Sannheten om Spania .....	190	troende brødre. Av pater Leo van	
Nederlandske minister i Oslo .....	22	Tversnitt av koralsangens historie		Ekeren .....	292
Fra det tyske bispemøte i Fulda		Irlands nye forfatning .....	192	England venter .....	293
Den eukaristiske verdenskongress		Kampen om skolen .....	195	Dronning Josefine .....	294
i Manilla .....	27	Den religiøse stilling i England ...	196	Indiens stilling .....	302
Katolisisme, nasjonalisme og bol-		Religion og naturvidenskap .....	197	De dovne ordensfolk .....	304
sjevisme .....	34	Fra og om det tredje rike .....	198	Den hl. Therese av Lisieux .....	307
Katolsk social innsats .....	36	Katolisismen i Frankrike .....	204	Rosenkransfesten .....	308
		«Vårt hjerte er urolig —» .....	205	Den hl. Frans av Assisi .....	309
		Grev Reventlows bekjennelse .....	206	En socialists bekjennelse .....	311
		I Paris .....	207	Arabisk kongress .....	313
		Katolisismen i U. S. A. ....	212		

Pave Pius den XI og Rosenkrans- bønnen .....	316
Japansk mentalitet .....	317
Palestinas fremtid .....	318
En historisk psykiatrisk studie over Luthier .....	321
Katolsk rasjonalisme .....	329
Fra intellektualisme til kommun- isme. Hvad Spania lærer oss ...	332
Kristelig kunst på misjonsmar- kene .....	333
Jesuitpater Lauritz Nilson — Klosterlasse. Av Ellen Faaberg	334
Den merkelige kirke i Kanada ...	336
Tanker omkring reformasjonsju- bileet og den nye utgave av Offerdahls testamentomsetning. Av A. Tiberg .....	340
Europa spiller sig i Østen — mens Sovjet arbeider .....	341
Kristendommen og kulturen .....	342
Katedralen i Reims gjenopreist ...	343
U. S. A.s store problem .....	348
Appell til Norges katolske ung- dom .....	355
Småplukk fra reformasjonsjubi- leet .....	364
Den siste av Lenins venner .....	365
Fra Spania .....	372
«Den tredje kirke» .....	380
De 5 nye kardinaler .....	381
Klosterliv av idag .....	382
Voksne menn leker .....	383
Mariakongregasjonen i Oslo feirer 10 års jubileum. Litt historikk	388
Domprost Hygen igjen .....	390
Reformasjonsjubileet og Bibelen. Av H. v. d. Vlught .....	391
Reformasjonen — post festum. Av mgr. H. Snoeys .....	404
Julekrybben og La Pastorale i Provence .....	407
Joost van den Vondel. Av E. L.	408
Therese Neumann .....	409
Bjerkebekk .....	412
Den katolske Kirke i Spania .....	414
«Misjons-kroen» .....	416
Dages det i Frankrike? .....	417

### III.

#### Personalialia. Levnetsbeskrivelser.

Nils Steensen 1638—1686 .....	2
Andreas Dietrich .....	4
Pavens sykdom — 7, 20, 29, 35, 114 144, 223, 367. ....	114
Mogens Francesco Ballin .....	14
Til erkebiskop Eysteins minnedag	21
Beata Mørck † .....	21
Anna Beckmann † .....	22
Belgisk diplomat Baron Jaques de Borchgrave † .....	22
Forbundsresident Motta .....	28
En minnedag (Biskop Stang) ...	31
Til den Hellige Faders 15 års kroningsdag .....	33
Madame de Navacelle .....	46
Svartelegram fra Paven .....	56
Den gylne rose .....	63
Lars Eskeland 70 år .....	67
Pastor H. Messerschmidt .....	71
Fru Karen Elise Rambusch † ...	78
Knute Kenneth Rockne. Av Arne Olav Sund .....	92
Fru Josephine Straith 75 år .....	122
Utnevelser .....	129
Ivar Ruyter 50 år .....	136
Frk. Miriam Sandborg † .....	137
Pave Pius XI 80 år .....	164
Jagodas død † .....	176

Marie Nilsen, Hammerfest † ...	201
Pater Finn Dominique Thorn, O. P.	217
Moder Marie Therese † .....	222
G. K. Chestertons selvbiografi ...	233
Markoni død † .....	234
Pater Brinkmann † .....	254
Fru Anna Tilka † .....	257
Kardinal Bisleti † .....	284
Mgr. Dr. K. Kjelstrup .....	313
Den nye erkebiskop i Sevilla .....	313
Ole Martin Hadland † .....	337
Søster Marie Caroline † .....	345
Biskop Müller 60 år .....	356
Svante af Geijerstam † .....	415

### IV.

#### Forskjellig.

«Vår Gud han er så fast en borg»	18
Katolsk ungdom. Av H. K. Berg- witz .....	31
St. Vinsensforeningen, Oslo. Regnskap for juleinnsaml. ....	31
N. K. K. F. — 32, 64, 129, 175, 306, 308, 320, 328, 332, 346, 351.	306
Bibeloversetternes problemer .....	40
«Gøteborgs katolikker få ny kyr- ka, ny herde» .....	45
Fasteprekerer i Oslo 1936 .....	47, 63
Fastemandat .....	48
Fridthjof Nansens bekjennelse ...	54
Muntlige trykkfeil .....	54
Den danske ungdom erklærer smusslitteraturen krig .....	61
Forferdende tale .....	63
Til Oslos katolske menn .....	79
Franciskanerordenen i tall .....	80
Ca. 17000 prester myrdet i Spania	80
Borrekorset .....	97
Ingen Påskeklodder i Saardistrik- tet .....	114
Visitat og Ferming .....	136
Bryllup, ikke celebret, men sjel- dent .....	137
Gregoriansk melodibok .....	138
Vår Feriekoloni — 151, 170, 176, 185, 193, 201, 217, 223, 242, 289, 256, 298	185, 298
Arsberetning for St. Olavs Forbund 1936—37 .....	152
Regnskap for St. Olavs Forbund 1936—37 .....	154
Hjelp de Spanske barn! .....	156
Birgittakloster i India .....	152
«I alterets høihellige sakrament». (En konversjon- ...)	157
«Over tusen geistlige» .....	181
Innsamlingen til spanske barn 183,	210
Franciskanerordenens virksomhet	186
Fra sogneprest. I. Welle .....	193
Oversikt fra St. Olavs Forbund	202
Til Stiklestad .....	216
Villa Monrése .....	216
En film om St. Josephshospitalet i København .....	223
Flytningen av den katolske kirke i Porsgrunn .....	234
Nicolas Stenos gilde .....	241
Bonn om en lykkelig død. Av kard. Newmann .....	252
Gammelt Kirkefunn .....	258
Det er merkelig .....	296
Pilgrimstog forulykket .....	297
Til Porsgrunn .....	306, 314
Bibelen i alle katolske hjem — 314, 320, 338, 362, 374, 386, 394	394
Seierrik tekstilindustristreik i Ca- nada .....	309
En bemerkelsesverdige radiotale 23/10 kl. 18 .....	338

Bøker inngått til redaksjonen	346,
362, 370, 386, 393.	
Støtt «St. Olav» .....	349
Trekningslisten ved fellesbasaren i Oslo, okt. 1937 .....	353
Anmeldelse av konserten 26. nov.	367
Katolsk opplysning .....	400

### V.

#### Dikt.

Det siste smil. Av K. Kjelstrup	4
Pave Pius XI. Av K. Kjelstrup ...	42
Helsing til Lars Eskeland. Av Er- ling Vindheim .....	70
Påskesalme .....	86
Noreg i blomande vår! Av. K. Kjelstrup .....	103
Bergingsmann og bergingsheim. Av Lars Eskeland .....	108
Norge, vår mor. K. Kjelstrup ...	149
Gi —! I anl. M. U. L.s aften	156
Vi folder våre hender. Av Josias Bille .....	175
Når sol går i hav. Av Kjelstrup	2222
St. Olav. Av Lars Eskeland .....	236
Memento mori. Av K. Kjelstrup	279
Lær mig å takke. Av E. K. N. ...	297
Du som trøster de bedrovede. Av K. Kjelstrup .....	303
Den hl. Birgittas minne. Av K. Kjelstrup .....	318
Kristus Kongen. Av Lars Eske- land .....	339
Adventstiden. Av K. Kjelstrup	381
Til Systerne. Av Lars Eskeland	399

### VI.

#### Referater.

Den eukaristiske kongress 3.—7. februar 1937 i Manilla .....	52
Hvad St. Olavsforbundet vil .....	100
Francos Spania. Av W. W. ....	104
Påskan i Rom .....	113
Våre nederlandske trosfellers be- søk .....	209
Kirkevigsel i Lisieux .....	223
Vår feriekoloni .....	247
Fra overhyrdenes møte i Nord- Norge .....	250
Lourdes .....	280
St. Eugeniakirken i Stockholm 100 år. ....	285, 300
Det katolske sykehus på Florida. Av G. Madsen .....	297
Høitidsdag i Porsgrunn .....	324
Vor Frue Hospitals nye nerveavdel- ing på Grefsen .....	350
Norges Katolske Kvinneforbunds landsmøte 7/11 1937 .....	357
Ny Kristi-Konge-kirke i Göteborg	366
Et besøk hos Norsk Katolsk Ung- domshvern .....	375
Gammelt hus er blitt Bergens mest moderne hospital 389, 400.	410
Schwarzotts klaveraften .....	392
Norsk Katolsk Ungdomshverns årsmøte .....	397, 411
Et jubileumbrev .....	401
Danmarks kongepar besøker klos- trene .....	410

### VII.

#### Bokanmeldelser.

«Mogens Francesco Ballin». Av Peter Schindler, v/ E. D.-V. ...	5
«Gamle stier». v/ dr. J. D. Land- mark .....	7
Ny Nonni-bok. L. Eskeland .....	23

10	Utsalende reisebøker, v/ Sigrid Undset	30
	Gerhard Rauschen og Alfred Otto S. J.: Den katolske Kirkes historie, v/ H. J. I.	64
	A. J. Lutz O. P.: Kloster og klosterkall, v/ H. J. I.	79
	André Gide. Oversatt av Gunnar Høst, v/ H. J. I.	91
	En dansk vurdering av pater Lutz. Av C. N.	94
	«Guds seder». Av A. J. Lutz	102
	«I Gudomens ljus». E. D.-V.	102
	«Rød hverdag». Av Hj. Anderson v/ Redaksjonen	106
	Dr. teol. J. van der Burg: «Den spanske borgerkrig og Kirken». Av H. J. I.	152
	Niels Hansen: «Kardinal Newman». — H. J. I.	168
	«Alexis Carrel: Mennesket det ukjente». v/ H. J. I.	194
	«Mentalhygiene». H. J. I.	256
	A. J. Lutz O. P.: «Gud». Av H. J. I.	324
	Margaret Mitchell: «Tatt av vinden». Av E. D.-V.	345
	«Heimferd». Av Lars Eskeland v/ W. B.	349
	En bok om Rosenkransen av F. D. Jocet. v/ H. J. I.	352
	A. J. Lutz: «Hvad har Luther å gi oss», v/ H. J. I.	352
	Ronald Fangen: «Allerede nu». H. J. I.	352
	Jenny Akerstrøm: «Prinsesernes kokebok» v/ E. D.-V.	353
	«Kimer I Klokker» v/ E. D.-V.	368
	Utsyn over Kirkens historie. Av søster Margrethe Marie Krohn. v/ H. J. I.	369
	Gösta af Geijerstam: «Ongene og vi to i Storevik», v/ W. W.	369
	Marta Ostenso: «Steinmarken». v/ E. D.-V.	370
	Magnhild Haalke: «Dagblinket» v/ E. D.-V.	370
	Bjørn Bjørnson: «Det gamle teater», v/ E. D.-V.	370
	Gabriel Scott: «Ferdinand». v/ H. J. I.	376
	Kristian Elster: «Helg» v/ E. D.-V.	376
	J. L. Mowinckel: «Publikums psykologi», v/ E. D.-V.	376
	Marjorie Hillis: «Bo alene og trives», v/ E. D.-V.	377
	Nidaros og Stiklestad. Olavsjubileet 1930. Av Oluf Kolrud, v/ H. J. I.	385
	Eivind Berggraw: «Spenningsland». v/ H. J. I.	385

Segelcke Thrap: «En menneskealder i fengsel», v/ H. J. I.	385
Eugenie Winther: «Frk. Tankeløs er flyveferdig», v/ E. D.-V.	385
Julehefter, v/ E. D.-V.	386
Sigrid Undset: «Norske helgener» v/ H. J. I.	394
Johan Borgen: «Barnesinn», v/ E. D.-V.	394
Chr. A. Christensen og Kari Berggrav: Norsk årsrevy 1937. v/ E. D.-V.	394
Essi Jerlov: «De 7 Sakramenter» v/ H. J. I.	401
Aksel L. Wenner-Gren: «Et ord til alle», v/ H. J. I.	401
Norvegia Sacras minneskrift anmeldt i Osservatore Romano	417
C. J. Hambro: «Moderne mentalitet». v/ H. J. I.	418
Kardinal Wiseman: «Fabiola» v/ H. J. I.	418
Gudrun Løchen Drewsen: «Man minnes mangt», v/ E. D.-V.	418

#### VII.

##### Spørsmål og svar.

Ved Mgr. Dr. K. Kjelstrup —	15, 39, 71, 95, 121, 145, 168, 184, 200, 224, 264.
-----------------------------	--

#### IX.

##### Takkisigelser.

Takk fra Ivar Ruyter	8
Takk fra Andreas Dretisch	16
Takk fra St. Josephsøstrene	78
Takk fra M. U. L.	175
Takk fra St. Elisabethsøstrenes i Trondheim	213
Takk fra J. Rechtenwald	345

#### X.

##### Fra Vikariatet.

61, 210, 217, 258, 273, 386.
------------------------------

#### XI.

##### I Kikkerten.

145, 183, 345, 374, 384, 393.
-------------------------------

#### XII.

##### Herhjemme.

Oslo.	8, 24, 32, 40, 47, 56, 64, 72, 80, 106, 114, 122, 129, 138, 146, 152, 162, 170, 177, 185, 194, 202, 210, 218, 250, 258, 297, 306, 314, 322, 330, 338, 346, 354, 377, 378, 386, 394.
-------	---

Bergen.	8, 56, 80, 97, 114.
---------	---------------------

Tønsberg.	8.
-----------	----

Kristiansand.	16, 97, 146, 218.
---------------	-------------------

Stabekk.	24, 47, 80, 129, 162, 168, 194, 297, 314, 362.
----------	--

Hammar.	24, 47, 56, 97, 138, 162, 178, 322, 386.
Molde.	24, 130, 282.
Hammerfest.	32, 201.
Fredrikstad.	32, 56, 72, 178, 274.
Arendal.	47, 266.
Trondheim.	47, 266, 370.
Haugesund.	97, 153, 170.
Arendal.	129, 162.
Tromsø.	130, 186, 304.
Tønsberg.	138.
Halden.	153.
Porsgrunn.	153, 274.
Stavanger.	178.
Drammen.	185, 210, 274, 290, 338.
Gjøvik.	225.

#### XIII.

##### Derute.

Kanersrouth.	130.
København.	130, 154.
Newcastle.	130.
Dublin.	130.
India.	130.
Paris.	138, 154, 226.
Bayern.	146.
Istanbul.	146.
Russland.	178, 298, 338.
Vatikanbyen.	178, 226, 314, 378, 418.
U. S. A.	178, 226, 266.
Tyskland.	186, 298.
London.	266.
Bryssel.	186.
Mexoco.	266, 298.
Goa.	186.
England.	194, 378.
Frankrike.	298, 378.
Posen.	194.
Alkazar.	218.
Warchau.	225, 250, 354.
Nederland.	226, 234, 354.
Vaals.	226.
Grekenland.	226.
Lourdes.	226.
Luxemburg.	226.
San Francisco.	226.
Vesuv.	258.
Reims.	298.
Belgia.	298.